SVENSK STANDARD SS-EN 60947-5-4

Fastställd	Utgåva	Sida	Ansvarig kommitté
2004-02-23	2	1 (1+25)	SEK TK 17B

Kopplingsapparater för högst 1000 V – Del 5-4: Manöverkretsapparater och kopplingselement – Verifiering av svagströmskontakters egenskaper

Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-4: Control circuit devices and switching elements – Method of assessing the performance of low-energy contacts – Special tests

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60947-5-4:2003. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60947-5-4:2003.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60947-5-4:2003[*)]

består av:

– **europastandardens ikraftsättningsdokument,** utarbetat inom CENELEC
– **IEC 60947-5-4, Second edition, 2002 - Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-4: Control circuit devices and switching elements - Method of assessing the performance of low-energy contacts - Special tests**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60947-5-4, utgåva 1, 1997, gäller ej fr o m 2006-12-01.

[*)] EN 60947-5-4:2003 ikraftsattes 2004-02-23 som SS-EN 60947-5-4 genom offentliggörande, d v s utan utgivning av något svenskt dokument.

ICS 29.130.20

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard,
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. *Internet*: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard
Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

EUROPEAN STANDARD **EN 60947-5-4**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM December 2003

ICS 29.130.20 Supersedes EN 60947-5-4:1997

English version

Low-voltage switchgear and controlgear
Part 5-4: Control circuit devices and switching elements - Method of assessing the performance of low-energy contacts - Special tests
(IEC 60947-5-4:2002)

Appareillage à basse tension
Partie 5-4: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande -
Méthode d'évaluation des performances des contacts à basse énergie -
Essais spéciaux
(CEI 60947-5-4:2002)

Niederspannungsschaltgeräte
Teil 5-4: Steuergeräte und Schaltelemente - Verfahren zur Abschätzung der Leistungsfähigkeit von Schwachstromkontakten -
Besondere Prüfungen
(IEC 60947-5-4:2002)

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 60947-5-4:2003 E

SEK Svensk Elstandard

Foreword

The text of the International Standard IEC 60947-5-4:2002, prepared by SC 17B, Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC TC 17, Switchgear and controlgear, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60947-5-4 on 2003-12-01.

This European Standard supersedes EN 60947-5-4:1997.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2004-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2006-12-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, Annexes A and ZA are normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60947-5-4:2002 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60068-1	1988	Environmental testing		
+ corr. October	1988	Part 1: General and guidance		
+ A1	1992		EN 60068-1	1994
IEC 60068-2	Series	Environmental testing	EN 60068-2	Series
		Part 2: Tests	HD 323.2	Series
IEC 60605-6	1997	Equipment reliability testing Part 6: Tests for the validity of the constant failure rate or constant failure intensity assumptions	-	-
IEC 60947-1	1999	Low-voltage switchgear and controlgear	EN 60947-1	1999
(mod)		Part 1: General rules	+ corr. October	1999
A1	2000		A1	2000
A2	2001		A2	2001
IEC 60947-5-1	1997	Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices	EN 60947-5-1 + A12	1997 1999
A1	1999		A1	1999
A2	1999		A2	2000
IEC 61131-2	1992	Programmable controllers Part 2: Equipment requirements and tests	EN 61131-2	1994 [1)]

[1)] EN 61131-2:1994 is superseded by EN 61131-2:2003 + corrigendum August 2003, which is based on IEC 61131-2:2003.

CONTENTS

INTRODUCTION

Control switches may not be suitable for use at very low voltages and therefore it is recommended to seek the advice of the manufacturer concerning any application with a low value of operational voltage, for example, below 100 V a.c. or d.c. (see IEC 60947-5-1, note 2 of 4.3.1.1).

However, the development of electronic systems and programmable controllers in industrial processes increases the use of switching elements in low-voltage circuit control.

It is thus necessary to define how predictional behaviour of contacts in this area should be established (with an acceptable confidence level), by using precise conventional testing methods, down to specified values (such as 24 V, 1 mA; 5 V, 10 mA).

LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

Part 5-4: Control circuit devices and switching elements – Method of assessing the performance of low-energy contacts – Special tests

1 Scope and object

This part of IEC 60947 applies to separable contacts used in the utilization area considered, such as switching elements for control circuits.

This standard takes into consideration two rated voltage areas:

a) above (and including) 10 V (typically 24 V) where contacts are used for switching loads with possible electrical erosion, such as programmable controller inputs;

b) below 10 V (typically 5 V) with negligible electrical erosion, such as electronic circuits.

This standard does not apply to contacts used in the very low energy area of measurement, for example, sensor or thermocouple systems.

The object of this standard is to propose a method of assessing the performances of low energy contacts giving

– useful definitions;

– general principles of test methods which are to monitor and record the behaviour of contacts at each operation;

– functional bases for the definition of a general testing equipment;

– preferred test values;

– particular conditions for testing contacts intended for specific applications (such as switching of PC inputs);

– information to be given in the test report;

– interpretation and presentation of the rest results.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-1:1988, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*
Amendment 1 (1992)

IEC 60068-2 (all parts), *Environmental testing – Part 2: Tests*

IEC 60605-6:1997, *Equipment reliability testing – Part 6: Tests for the validity of the constant failure rate or constant failure intensity assumptions*

IEC 60947-1:1999, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules* [1]
Amendment 1 (2000)
Amendment 2 (2001)

IEC 60947-5-1:1997, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-1: Control circuit devices and switching elements – Electromechanical control-circuit devices* [2]
Amendment 1 (1999)
Amendment 2 (1999)

IEC 61131-2:1992, *Programmable controllers – Part 2: Equipment requirements and tests*

———————

[1] A consolidated version of this standard exists.

[2] A consolidated version of this standard exists.